

# UJPEST

## ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Egész évre . . . 6 K. | Negyedévre 1.50 K.  
Félévre . . . 3 „ | Egyes szám ára 10 fill.  
Megjelenik vasárnaponként.

FELELŐS SZERKESZTŐ  
KLEIN JAKAB

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

UJPEST, TAVASZ-UTCA I. SZÁM.

Telefonszám: 72—25.

## No végre

egy őszinte hang az „Ellenzéki Ujság” részéről, egy őszinte hang egy elszólás alakjában, amely pörére vetkőzteti előttünk a bájos ujságot és világos bepillantást enged gonosz machinációinak konyhájába, ahol öblös fazekakban rotyognak a rágalom undok gőzt terjesztő füvei.

Ime egy épületes idézet legutóbbi számának vezércikkéből: „Hiszen egészen mindegy, hogy ki lesz a polgármester vagy XI. kerületi előljáró, a fontos az, hogy ne legyen egy szolgahad, amely a kormánynak és különösen ennek a kormánynak mindenkori uszályhordozójává legyen, de legyen egy önérzetes polgárság, amely karöltve egy önérzetes munkássággal a várost és annak lakóit boldoggá tegye.”

Hát persze, hogy az E. U.-nak tökéletesen mindegy, hogy ki lesz a polgármester. Akár Pityi Palkót is beültethetik fölé a polgármesteri székbe, akitől fejetetejére állhat s összeomolhat az egész közigazgatás, csak a párt- és klikkérdek legyen megmentve, amelynek emlőjén nagyranőhetnek a most még kis csemeték, akiknek azután nem az lesz a fontos, hogy „ne legyenek a kormánynak hódoló szolgahadok”, hanem az, hogy a közjót és a polgári önérzetet legázolva, megvessék lábaitkat és a maguk számára tarolják le azt a kis gyümölcsöt is, amely annyi vihar és jégeső után még megmaradt a fán.

Hahó, urak!

Ez nem megy így!

Nem lehet a közérdek és polgári önérzet jelszavaival ily játszi módon dobálózni, mert jusson eszükbe, hogy éppen a polgári önérzet az, mely vétőt kiált az önök könnyelmű játékaiknak. A polgári önérzet már eléggé érett arra, hogy visszautasítsa a hivatlan prókátorokat és legkevésbé sem szorult az önök nevelési methodusára, ne fájjon tehát önöknek a polgári önérzet feje, amint-hogy ennek se fáj az önök feje. Hagyjanak már egyszer békét az annyiszor agyonlovagolt szegény közérdeknek is, amelynek mezején mindannyiszor valóságos tártárjárás vonult végig, valahányszor annak védelmébe szegődtek, amikor védelmükre egyáltalán nem is szorult. Ha már sajtójuk hasábjain akaratlanul oly őszintén feltárták lelküket a közvélemény előtt, dobják félre egészen az alárcot, lépjenek nyílt sisakkal a harctérre és mondják meg becsületes nyíltsággal, hogy önök nem a közjó, nem a közérdek, nem a polgári önérzet nevelése, hanem saját egyéni aspirációjuk, a hatalom gyeplőinek elragadása érdekében veszik fel a kiméletlen harcot. Így legalább ha nemtelen is, de mégis annyiban becsületes lesz a hare, amennyiben az erőszak harcát becsületesnek lehet nevezni és akkor nyílt kártyával játszva, meg lesznek kimélve attól, hogy sajtójukban olyan diplomáciai ügyetlenséget kövessenek el, mint aminőt önleplezésükkel elkövet-

tek. Ugy ám! De önök kis ügyetlenek még ezzel sem elégedtek meg. A tetejébe még éket is akarnak verni a polgárság közé, amikor azt kívánják, hogy „legyen egy önérzetes polgárság, amely karöltve egy önérzetes munkássággal a várost és annak lakóit boldoggá tegye.”

Hát önök szerint kis diplomaták a munkásság nem polgárság. Avagy talán egy hét alatt szociáldemokratákká tetszettek átvedleni?

Ezt, bocsánat, nem tudtuk, de gratulálunk hozzá.

Hát csak tessenek tovább a megkezdett uton haladni, de nem méltóztatnak, ugyebár, rossz néven venni, ha mi is résen leszünk és a polgári önérzet nevelése helyett, amelyre szükség nincs, arra fogunk törekedni, hogy a félrevezetni szándékolt polgároknak a polgári kötelesség érzetét ébresszük fel, mely a polgári méltósággal karöltve egyszerűen napirendre fog térni a már unottá vált hirlapi kirohanások felett, amely nem egyéb az önös érdeket kielégíteni vágyó gyűlöletes személyi hajszánál.

Ez a hajsza nem fogja megzavarni a dolgozó és városa ügyét szíven viselő polgárságot, nem fogja elrettenteni a város és polgárai érdekében továbbra is hiven és kitartással dolgozó polgármestert eddigi eredményes munkálkodásától, hiszem és tudom, hogy nem, mert „alios ego jam vidi ventos!”

Legkiméletesebb bánásmód!

## Első amerikai fog-műterem és fogorvosi ambulárium Ujpest, Árpád-ut 53/a. István-utca sarok. (Szemben az ujpesti Népszínházal.)



Heti 2 korona  
részletfizetés.

Teljes felső és alsó fogsorok (28 fog) 10 évi jótállással **76 kor.** Valódi aranykorona **20 koronától** kezdve. **KÜLÖNLEGESSÉGEI:** Amerikai, a szájban szilárdan ülő és kivehetetlen fogsorok, valódi arany és platinából amerikai porcellán fogakkal, szájpaddal és kaucok nélkül, öblítésre és tisztításra saját módszer szerint, **mérsékelt árak mellett** (Hidmunkák). **Foghuzás** jótállással teljesen fájdalommentes; a legtöbb esetben azonban meg tudjuk szüntetni a fogfájást és a fogat megtömhetjük, tehát **nem is kell kihuzni!** **Tömések** (Plombierungen) **1 kor. 50** fillértől kezdve. **Máshelyütt** készített rosszul álló fogsorok **igazítása és javítása 3—4 óra a.**

Teljes tisztelettel

**Czillibiller Ede** fogorvos és fogtechnikus mester.  
1906—1907. fogorvos az Irgalmasrend kórházban Budán.

Foghuzás reggel 7-től este 9-ig.

# „Seifert“ MOZI kávéházában

Ujpest, Árpád-ut 48. szám (a régi Pannoniában)

ma és mindennap állandóan délután 5-7-ig és este 8-tól éjfélig elsőrangú fényes mozgó-előadások.

**Belépődij nincs.**

**Rendes kávéházi árak.**

**Reggelig tartó zene.**

**Előkelő briliáns családi műsor**

a legképrátatöbb slágerképek sorozatos újdonságai

**czigány zene kísérettel.**

Allandó támogatásért esedezik

**Seifert Dezső**

volt Vigadó bérlő.

## Népgyűlés a Vigadóban.

Az elmúlt vasárnap megmozdult Ujpest polgársága is, hogy tiltakozását fejezze ki az adóreformok ellen és felemelje szavát az általános, egyenlő titkos választójog érdekében. A Vigadó nagyterme szorongásig megtelt a gyűlésező polgársággal, melyek közt megjelentek: Vázsonyi Vilmos, Sándor Pál, Héderváry Lehel és Sümegi Vilmos képviselők is.

A gyűlést Kiss Sándor dr. elnök nyitotta meg.

Földes István dr. határozati javaslatot terjesztett elő, melyben az adóreform revízióját követelik és tiltakoznak a választójogi javaslat ellen. A politikai tömegsztrájk erkölcsi és anyagi támogatására hívja föl a polgárságot. Követeli az általános, egyenlő titkos választói jogot.

Sándor Pál és Héderváry Lehel képviselők az általános választói jog mellett emelték szót s az adóreform felett szerrintük népparlamentnek kell döntenet.

Vázsonyi azt fejtegette, hogy a választójogi javaslat még konzervatívnak se nevezhető. A középosztály nevet csak az a réteg érdemli meg, amely a maga erejéből, a maga emberségéből, erkölcsi és szellemi kiválóságánál fogva vezet, kiváltságokat és előjogokat az államtól nem kér s mankó nélkül is meg tud állni a maga lábán. Ez a középosztály a maga óriás többségében hiva a haladásnak, a nép fölvilágosításának, a jogok kiterjesztésének; csak egy maroknyi falánk klikk az, amely a középosztály címerét most bitorolja s a

népet jogtalanságban, tudatlanságban és szerveztlenségben akarja megtartani, hogy maga tovább is uralkodhassék. Végül élet-halál harcra hívta föl a polgárságot és munkásságot. Le kell rombolnunk — mondotta — a Bastillet, hogy helyébe jöjjön a népszabadság megdönthetetlen vára.

Klárk Ferencz a szociálisták nevében csatlakozott a határozati javaslatához.

Héderváry Lehel, a kerület képviselője szintén az adóreformról és a választói jogról beszélt. A francia forradalmat csak pár ezer ember indította meg. Elég itt is egy szikra, hogy az amugy is forrongó lelkeket lángba borítsa. A mai rendszernek pusztulnia kell és jönnie kell az általános, egyenlő, titkos választói jognak. (Éljenzés.)

Ezután a határozati javaslatot elfogadták és a gyűlés véget ért.

Rákospalotán is volt népgyűlés vasárnap délután a kormány választójogi törvényjavaslata ellen. A gyűlésen Kovácsy Kálmán országgyűlési képviselő betegsége miatt nem jelenhetett meg. Helyette Héderváry Lehel országgyűlési képviselő szólalt föl az ellenzéki pártok nevében, míg Szatmáry Ferenc a választójogi liga és az országos reform-klub, Kondor Bernát pedig a szociáldemokrata-párt nevében beszélt. Végül határozati javaslatot fogadtak el, amelyben elítélték a törvényjavaslatot és kimondják, hogy fölírnak a képviselőházhoz az általános, egyenlő, titkos választójog megvalósítása érdekében.

## SZÍNHÁZ.

### Éva

szenzációs sikeréről beszél ma városunk színházlátogató közönsége. A szombati bemutató fényes erkölcsi és anyagi sikert eredményezett és ugyanez a siker folytatódott a vasárnapi és esütörtöki előadásokon is. Mindhárom alkalommal zsufolásig megtelt a nézőtér és a legnagyobb elragadtatással gyönyörködött a címszerepet nagy művészettel és sok bájjal játszó Hegyi Liliben, akit a közönség nyílt színen is nem egyszer tapsolt meg, felvonások után pedig többször hívott a lámpák elé és valóságos extázisba menő lelkesedéssel ünnepelt. Szép tolettjei is méltó feltűnést keltettek. A közönség osztatlan elismerését és viharos tapsait vívta ki Somossy Renée is (Pipsi), aki ismét tanuságot tett arról, hogy egyike legtehetségesebb művésznőinknek, akire pályáján még szép karriér várakozik.

Balogh Béla (Flaubert) művészetének magaslatán állott ez este is és viharos tapsokban volt része Deésyvel együtt, aki Dagobert szerepében különösen művészi táncával aratott fényes sikert. Vákár (Larousse) és Békéssy (Prounette) is javát nyújtották művészetüknek és sűrűn volt részük az elismerő tapsokban.

Hétfőn ismét a

### Próbaházasság

került színre a már ismert jó előadásban.

## TÁRCA.

### Álom.

Fájdalmat sokan hordoznak szívük mélyén ebben a szomorú világban. Sokan járnak közöttünk, kiknek keblében meghuzódik a vágy: megválni e nyomoruságos létől és mégis folytatják az életet, mert az erős emberek közül valók. Mert élniük kell. Mert nem lehet úgy máról holnapra kiszakítani magát az embernek a társadalom testéből.

Ilyenfajta szomorú, de igaz filozófia élt Zágoni Endrében. Várta a karácsonyt. Egyedül. Mert nem szabad a szülőihez mennie. Egy okos szőke kis fejecske, egy kis nevelőnő miatt, aki azért lett nevelőnő, mert nem tudott kegyelemmorzsákon élni. Megszerették egymást. A sors üldözöttjei jobban tudnak szeretni, mint mások. A fiu harcra szállott szüleivel s most már várja a karácsonyi békét.

Fejét íróasztalára fekteti, szomorú, sovány arcára rátűz a villanyoslámpa fénye. Lecsukódik a szeme. Alszik. Mosolyog. A béke anyala eljött . . .

. . . Egyszerre megelevenül a szoba. Falaiból mintha ezer villogó villamoskörte bukna ki s szikrázik a keresztűzben a levegő. Apró tündérlánykák táncolva körzik az asztalt. Megbotlik egyikük az aranyos szőnyegben s csomóba dülnek a kacagó babák.

Zágoni Endre a kályha előtt a szőnyegen ül, ámulva nézi a csodás jelenetet s kacagva tapsol a lánykáknak. Aztán csak néz, ámulva bánul, a szeme fölragyog, kiáltani, táncolni akar a tündérekkel.

Visszaesik a szőnyegre. Megint szomorú lesz. Egy törpe manó ugrik melléje s könnyörtelenül a fülébe sugja, hogy nem az ő világa ez a világ, nem a való ez a valóság.

Zágoni Endre szemében könnyecseppek gyöngyöznek, végiggördülnek két orcáján s lehullnak az aranyos szőnyegek aranyos fonalára.

A tündérek nem szeretik a szomorúságot. Körülállják a nagy fiut, kerekre tágtult szemekkel nézik a szemét. Ők még nem láttak könnyeket. Pici, meleg kacsóikkal simítják a tüzes homlokát s közülök

a legaranyosabb, a legkisebb, a legbabább így cseneg csilingelve:

— Te nagy fiu! Mi eljöttünk, hogy elvigyünk királyunknak. És te könnyezel. Miért mutattad meg nekünk, hogy könnyek is vannak a világon? Ugy-e, többé nem fogsz sírni? A mi országunkban nem sírnak. Csak kacagnak. Te nagy fiu! Mi tudjuk ám a te bánatodat. És el is fogjuk kergetni. És aztán viszünk királynak . . .

Zágoni Endre megfogja a pici baba picike kacsóját, forrón megcsókolja és mosolyogva kérdi:

— Kicsi baba! Ti tudnátok elűzni az én bánatomat?

A legkisebbik, a legbabábbik tapsolni kezd. Felpattan az ajtó s belép egy hófehér ruhába öltözött nagy leány. Nagyon nagy leány. Majdnem akkora, mint az a nagy fiu. A fürtjei arany szint játszanak a villanyfényben s huncutkásan kilibbennek a fehér főkötő alól.

Zágoni Endre talpra ugrik. Nem akar hinni a szemének.

Először dörzsöli s mikor utána is látja azt a neki oly kedves szép nagyleányt, egy rettenetes lelkiizgalom dobja a testét

**STERNBERG ÁRMIN és TESTVÉRE**— csász. és kir. udvari Hangszergyára —  
Budapest, VII., ker. Rákóczi-ut 36. sz.**Gyártási ágazataink:** Hegedű, Gordonka, Nagybőgő; Gítár, Mandolin, Banjo, Tambura, Citera; Fuvola, Pikkoló, Klarinét, Tárogató, Oboa, Fagót, Tülinkó (fuvola), Flageolet, Ókárina; Piston, Szárnykürt, Trombita, Mélykürt, Bariton, Zuzón, Vadászkürt, Bombardon, Hejkon; Dobok; Tapsantó, Castagnetta, Trángium, Harangjáték; Katonásági kürtök; vadászati, korékpáros-, tornászati- és posta-trombiták; szócsovek; hívó-, vonatvezető-, tűzoltósági-, riadó-, vészjelző-, kanász-, éjjeli ór-, mezei-, erdei- és többhangú zselep-kürtök; kornetek gummi labdával; Automobil-harsonák; Jelző-sípok; akkordjelzők; zenesz-jelvények (lyra); üténymérők; vezénylő-pálcák; mindennemű selyem- és béhurok; phyzikai- és artista-hangszerek; Huzó-, fuvó- és száj-harmonikák; forgató és önműködő zeneszerek; Beszélő gépek (lemezes henger); Cimbalom, Zongora, Harmonium.

Telefon 23—28.

Képes árjegyzék ingyen és bérmentve.

Telefon 23—28.

Telefon 138—97.

Telefon 138—97.

**Megnagyobbított raktár!** órák és ékszerek, arany láncok és gyűrűk, briliánst gyűrűk, függők, ezüst evőeszközök és botok a legolcsóbban a szoliditásáról híres**EICHEL TESTVEREK** órák és ékszerészeknél Ujpest, Árpád-ut 48. szereshető be.  
Javitások szakszerűen készíttetnek.

Kedden és pénteken Sardou regényes drámája a

**Boszorkány**

nyújtott pompás műelvezetet a közönségnek a címszerepben Pető Stefi vendégművésznővel, aki Kiss Miklóssal együtt elejétől végig lekötötte és nyílt színen is többször tapsra ragadta a nézőteret, de bőven kijutott a tapsból Kövessynének is (Alfrida), aki kis szerepét sok művészettel oldotta meg. Bájos jelenség volt Hauma szerepében Kövessy Mariska és a darab sikerét nagyban előmozdították Fehér Gyula és Ocskay Mary is.

Szerdán este

**Stern Izsák**

egy régi, idejét mult énekes bohózat címszerepében Kövessy Albert igazgató ragyogtatta művészetét és tartotta derűs hangulatban a tapsokat pazarul osztogató közönséget.

Gróf Banffy Miklós az állami színházak intendánsa, pénteken vendége lesz színházunknak, ahol az Ördög címszerepében Kiss Miklóst, társulatunk kitűnő drámai művészt fogja megtekinteni. Kiss Miklós tudvalevőleg a Nemzeti színházhoz fog elszerezni, azért jön el hozzánk az intendáns, hogy személyes meggyőződést szerezzen ama kedvező hírek valóságáról, amely a fiatal és nagytehetségű művész-

ről nem ok nélkül jön forgalomba. Itt jegyezzük meg, hogy pénteken az Ördög zónaelőadásban, Jolán szerepében Fraknói Ilona vendégfelléptévei kerül színpadra. A közönség figyelmét felbivjuk az érdekesnek ígérkező színházi estre.

P. Kornai Margit színházunk volt igazgatónöje, az elmúlt héten Lotty ezredeseiben és az Ingyenélők-ben a nyitrai színházban vendégszerepelt. A művésznőt a nyitrai közönség óriási lelkesedéssel ünnepelte, virágokkal halmozta el a színpadot, fényes bankettet rendezett a tiszteletére. A két estére rendezett vendégszereplést még hárommal meg kellett toldani és ígéretet kellett tenni a művésznőnek, hogy nemsokára ismét meglátogatja a nyitrai közönséget.

**A színház heti műsora:**

Vasárnap d. u.: Cigányháró.

este: Iglói diákok.

Hétfőn: Stern Izsák.

Kedden: Éva.

Szerdán: A kis herceg előkészületei miatt nincs előadás.

Csütörtök: A kis herceg (először. A mentők színházi estélye.)

Péntek: Az ördög.

Szombat: Éva.

**UJPESTEN****műhelynek vagy gyár-  
nak mesésen alkalmas  
emeletes épület 4 mű-  
helylyel és 5 lakással  
páratlan olcsó árban****sürgősen eladó.**

Jövedelmez 10 százalékot. —

Bővebbet felvilágosítást **SEBŐK DÁVID**  
Ujpest, Petőfi-utca 2. szám.**HIREK.**

— Az ujpesti önkéntes mentőegyesület február hó 6-án nagyszabású művészestélyt rendez saját pénztára javára az ujpesti Népszínházban, ahol egy bájos operette A kis herceg fog színpadra kerülni és pedig színpadunkon először. A mentők művészi estélyét, mely előreláthatólag renakivül fényesnek ígérkezik, a mentőegyesület két agilis férfa, Saly Károly elnök és dr. Oszmann Mór igazgató- orvos nagy körültekintéssel és fáradhatlan odaadással rendezik. A helyárok a rendes színházi helyárok, de felülfizetések közzönettel fogad és hirlapilag nyugtáz az egyesület. A jótékony és nemes célt tekintve, bizonyára tekintélyes lesz az az összeg is, melylyel a közönség saját jószántából mint felülfizetéssel fogja a mentők kasszáját gyarapítani.

oda a nagyleány igen kicsi lábához, hogy csókolja apró cipőjét, ruhája szegélyét, lépéseinek a nyomát.

A szegény kis nevelő volt . . .

A tündérek meghatva, féltéken huzódtak félre. Megijesztette őket annak a nagydarab embernek hatalmas szerelme.

Csak a legkisebbik, a legbabábbik nem huzódik félre.

— Te nagy fiu! Ugy-e, hogy szeretünk mi téged! Elhoztuk . . . Öleld meg, csókol meg . . .

A nagy fiu, meg a nagy lány megcsókolják egymást, összedugják az arcukat és mosolyognak és könnyeznek . . .

Szól a nagy fiu a tündérhez:

— Kis kincsem! Gyémántom! Ki adta neked a hatalmat, hogy gyógyítsd a betegeket? Ugye, te vagy a Jézuska békeangyala?

Felel a tündér a nagy fiunak:

— A hatalmat attól kaptam, akitől te az életet, a madár a danáját, a virág az illatát . . . Oh te nagy fiu! Neked még most is van bánatod. Meggyógyítjuk azt is. De te is belátod, hogy erre a szerepre már komolyabb ember kell nálam . . .

Háromszor a kezébe üt.

A tündérek serege háromszor tapsol s nyílik az ajtó.

Fehér szakállu öreg bácsi lépi át a küszöböt. Fekete köpenyén, mely tógaként van vállára átvette, csillognak a megfagyott hópíhek. Jobb kezében vastag botot szorongat, baljában hatalmas könyv simul oldalához. Kalendáriumokban látni kozzá hasonlót a százesztendős mesemondó alakjában.

Zágoni Endre megsimítja a hozzá simuló nagy leány remegő kezét és már csodálkozni sem tud az apró tündér titokzatos játékán.

Az öreg ember megáll előttük, kinyitja a nagy könyvet és olvasni kezd:

— Lendvay Margit nevelő.

— Zágoni Endre, tanár.

Szeretik egymást. A szülők kitagadták fiukat, mert nevelőnőt szeret. A bajon segíteni kell. Az öregek kibékítendő.

Mikor ezt elolvasta az ámuló gyerekek előtt, fölemelte az agg szép, becsületes fehér fejét, jóságos szemeit rájuk függesztette és így beszélt:

— Az ur küldötte vagyok, édes gyermekeim. Messziről jövök. Ósi barlang a lakásom, vad husa a táplálékom. Harco-

zom vállaimon sok századnak esztendeit, vad időknek viharait, megtépázott életeknek szomorú tapasztalatait . . .

A két nagy gyerek tágranyilt szemmel figyel, a tündérek az aranyos szőnyegen pihennek. Az öreg ember tovább beszél.

— Ismerem sorsotokat. Figyelemmel kísértem küzdelmeiteket s mert nem hagyátok egymást cserben, az Ur elküldött, hogy rendezem dolgaitokat.

. . . Te kis leány! A te szemedből hullanak a könnyek. Boldog vagy. Az is lesz mindörökre . . .

Összesimul a két gyerek. Forró arcuk egymáshoz ér. A titokzatos öreg tenyerébe veszi a fejüket s megcsókolja a homlokukat.

— Gyermekeim! Az én öreg szívem is örül a ti örömtökteknek. Legyetek áldottak.

Vastag botjával nagyot koppint a keskeny ajtón. A két ölelkező gyerek alig veszi észre, hogy egy meleg nézésű asszony meg egy komoly arcú férfi lépnek be az ajtón.

Zágoni Endre meglepetve áll föl az új jelenség láttára. Lábát nem tudja előre tenni, csak ott marad egy helyben s nagy feje a mellére hanyatlik.

**Az összes fertőző betegségek, mint KOLERA THYPHUS** stb. ellen a legjobb óvószer az orvosszaktételek által ajánlott

**BAKTERIUMMENTES  
és SZÉNSAVDUS**

**BUZIÁSI PHÖNIX  
ÁSVÁNYVIZ.**

**Főraktár: BUDAPEST,  
VI. EÖTVÖS-UTCA 44.: Telefon 36 - 35.**

Kérjük minden vendéglőben, kávéházban, fűszerkereskedésben  
**„BUZIÁSI PHÖNIX“ ásványvizet.**

— A városi tisztviselők fizetésrendezése. Pest vármegye törvényhatósága megsemmisítette a képviselőtestületnek a tisztviselők fizetési osztályba sorozására vonatkozó határozatát. A megsemmisítő határozat most érkezett le a városhoz. A törvényhatóság felhívja a képviselőtestületet, hogy a jelenleg alkalmazásban álló tisztviselőket szigorúan a törvény rendelkezése értelmében sorozza a fizetési osztályokba és azon összegét, mely ugy fizetés, mint családi pótlék fejében jár a tisztviselőknek, 1913. év január hó 1-től kezdődőleg részükre utalványozza. A törvényhatóság egyben megállapította, hogy Ujpest városának van jogerős és érvényes szervezési szabályrendelete, mert azt a törvényhatóság másodfokulag jóváhagyta, a belügyminiszter pedig arra annak idején 40 nap alatt nem nyilatkozott, így a város jogérvényes szervezési szabályrendelettel bír. Végül utasítja a törvényhatóság a várost, hogy új szervezési szabályrendeletét mielőbb tárgyalja le és terjessze fel. Ugyanez alkalommal a javadalmi hivatali szabályrendelet is megalkotandó.

— A tanácsülések új rendje. A város tanácsa legutóbb tartott ülésében elhatározta, hogy a heti rendes tanácsüléseket ezentúl mindig szerdai napon tartja csütörtök helyett, így egyrészt a tanácsülés határozatairól a sajtó hamarabb kaphat értesítést, másrészt a tanácsülésen kiutalt számlák összege már szombaton kifizethető lesz.

— A közlekedésügyi szabályrendelet. A képviselőtestület legutóbbi közgyűlésén megalkotta a közlekedésügyi szabályrendeletet. A szabályrendelet intézkedései arra szolgálnak, hogy a közlekedési vállalatok, melyek nagy hasznot élveznek a város közönségétől, a közönség kényelmét és jogait biztosítsák. A BUR villamos vasúttársaság a szabályrendeletet megfel-

ebbezte azon indokolással, hogy a városnak nincs joga ily szabályrendelet megalkotására. A héten a BUR villamos és a Közúti vasut ellen nem kevesebb, mint hét eljeltetés érkezett menetrend be nem tartása, rossz kocsik forgalomban tartása stb. miatt.

— Az ujpesti közművelődési kör sorozatos előadásainak folytatásául február hó 13-án este 8 és fél órakor a városháza dísztermében előadást rendez, amikor dr. Rónay Zoltán író „Gazdaság és társadalom” címen fog előadást tartani.

— A napidijások segélyének szélesítése. A város tanácsa a képviselőtestület által megszavazott 1000 korona segélyt nem folyósította azért, mert a törvényhatóság több ízben megtiltotta, hogy a tanács birtokon kívül helyezett határozatokat végrehajtsa, akkor, mikor eminens veszély fenn nem forog. Miután a felebezési határidő letelt, s a képviselőtestület határozata nem lett megfelelően, a polgár, mester felkérte a vármegye alispánját, hogy elnöki jogköréből kifolyólag a vármegyei közgyűlés utólagos jóváhagyása reményében a határozatot hagyja jóvá. Bár a vármegye alispánja erre magát illetékesnek nem tekintette, a polgármester figyelemmel a községi törvény 25. §-ára, a segélyeket saját felelősségére utalványozta.

— Ujpest város népmozgalmi adatai. A napokban jelent meg a m. kir. országos statisztikai hivatal kiadásában az ország fontosabb demográfiai adatainak ismertetése. Eszerint az adatok szerint Ujpest város területe 1173 katasztrális hold. Az 1910. év december hó 31-én jelenlévő népesség Ujpesten 55197 személy volt. Ezek között külföldi honos 2807. Ujpestről külföldön távol volt 144. A lakosság nem szerint következőleg oszlik meg: Férfi 27441, nő 27756. Korra nézve: hat évnél fiatalabb 7516, 6-tól 11 évesig 6698, 12-től 14 évesig 3869, 15-től 19 évesig 0094, 20-tól 39 évesig 18708, 40-től 60 évesig 9372, 60 évesnél idősebb 2932. Ismeretlen koru 10. Családi állapotra nézve volt nőtlen és hajadon 31021. Házasság 20850. Özevgy 3175. Törvényesen elvált 151. Anyanyelvre nézve magyar volt 49307, német 3116, tót 1322, román 106, rutén 21, horvát 88, szerb 296, egyéb anyanyelvű 941. Az Ujpesten lakók közül magyarul beszélni tud 53005. Vallás szerint a lakosság következőleg oszlik meg: római katolikus 36363, görög gatholikus 414, református 5342, ágostai hitvallásn evangélikus 2458, Görögkeleti 350, unitárius 46, izraelita 10140, egyéb vallású 84. A város 55197 lakosa közül írni-olvasni tud 42067. Ujpesten van összesen 2720 lakóház, ebből kőből és téglából épült 2123, vályog és sárból kőalappal 383, vályog vagy sárból 132, fából vagy más anyagból 82. Ujpest város lakosainak száma volt 1869. évben 6722, 1880. évben 11668, 1890-ben 23521, 1900. évben 41836, 1910. évben 55197.

— Egész Budapest beszél arról a ritka alkalmi lemezvételtől, hogy Wágner a „Hangszer-Király” országszerte elismert elsőrendű hangszeráruházában (Budapest, József-körút 15.) rendkívül sikerült felvételt, elsőrendű gyártmányú kétoldalu 25 cm. nagy, alig használt lemezek drb-ként csekély 60 fillér árban kaphatók. Okvetlen győződjék meg erről egy próbarendeléssel. Fényképes farsangi árjegyzék ingyen. — Óvás! Figyelem a „Wágner” névre és a házszámra,

— A Kotányi paprika a legjobb a világon Kapható minden fűszerkereskedésben.

### Szerkesztői üzenetek.

**Olvasó.** Azt képzeled magáról szegény hogy valaki és valami. Hát csak éljen e boldog hitében. Miskolc és Vidéke című lap egyáltalán nem létezett és nem létezik. Bosszuálló fenyegetésektől nem ijedünk meg és ezekre nem is reagálunk. Még a ságirói antitalentumnak sem lehet nevezni, teljesen analfabéta. Ha kell, majd az elevenére tapintunk és akkor elmegy a kedve az ugrádozástól. Egyelőre csak hadd ugráljon.

† **Högyek és férfiak** gimnáziumi- és polgári magánvizsgálatra biztos sikerrel előkészítést nyernek. Mérsékelt tanítási díj. Megfelelő számú jelentkezés esetén tanítás csoportosan az esti órákban is. Cím a kiadóhivatalban.

**Borszék**  
GYÓGYÉS ÜDÍTŐVIZ  
**A SZÉNSAVAS ÁSVÁNYVIZEK  
KIRÁLYA!**

Kapható minden fűszerüzletben és vendéglőben.  
— Képviselő: SPITZER ÁRMIN, UJPEST. —

### Értesítés!

Van szerencsém a nagyérdemű közönségnek b. tudomására adni, hogy

**éttermemet két étteremmel  
magnagyobbítottam**

és a mai kornak megfelelőleg berendeztem.

Ezek után vagyok bátor a nagyérdemű közönség b. figyelmét felhívni kitűnő magyar fajboraim és elsőrendű

**Dreher-féle KORONA SÖR**

(minden reggel friss csapolás) pontos kiszolgálására.

Havi előfizetéseket úgy házon kívül, mint éttermeimben elfogadok.

Kitűnő izletes ételek, föltétlen szigorú és tiszta kiszolgálásáért kezeskedem.

Ezek után kérem a nagyérdemű közönség becses pártfogását.

Kitűnő tisztelettel  
**STEINHÜBEL JENŐ**  
vendéglője és éttermei  
a „Sörös csizmához”.

Ujpest, István-utca 9. sz.

Az anyja. Meg az apja.

A nagy leány szepegeve kapaszkodik Zágoni karjába. Finom lelkével olvas a jelekől, se-ti a néma beszédet. Hangtalan szemrehányás sngázik a fiu tekintetéből. Egy lépést tesz sílre félős menyasszonyával és ott csüngenek az öregek nyakán..

A gyönyörű öreg ember egy szék támlájára hajtja fehér fürtös fejét. Könnyei megnedvesítik ráncos kezét.

A kicsi tündérek imára kulcsolt kézzel térdelnek, elől a legkisebbik, a legbabább.

A villanyoskörték tüzelnek, szikráznak, susog, reszket a levegő . . .

. . . Gorombán csikordul az ablaktábla. Odakünn viharosan zudul a tél.

Zágoni Endre arca mosolyog a kis álló lámpa fényébea. Álmodt lát.

Ezernyi apró tündér mintha rózsaszínű fátyolt feszítene szeme előtt. A legkisebbik a legbabábbik mintha így susogna fülébe:

— Látod te nagy gyerek. A Jézuska békéje nem hagy el ezen az estén senkit se. A te szivedben is szállást vett. Amig alszol, amig álmodol. Aludjál tovább, álmoelj tovább.

Zágoni Endre mosolyogva álmodott tovább . . .

Augur.

# RÖVID IDŐ

alatt több mint

2000 család

vett nálunk készpénzért  
és az általunk bevezetett  
rendkívüli kedvezményes  
törlesztési rendszer  
alapján

kiváló zongorát

# MUSICA

részvénytársaság.



Budapest, Erzsébet-körut 51. sz.

Telefon 4-81.

Köruti-fürdő palota.

Telefon 4-81

**Feldmann J.**

**cukorka**

**különlegességi**

**raktára**

**Budapest V., Lipót-körut 13.**

a Vigszinházzal szemben.

Telefon 170-98.

Telefon 170-98.

**Ujpesten, Rózsa-utca 29.**  
**egy ülzet lakással**  
 együtt elutazás miatt  
**azonnal kiadó.**

**Hol vásároljunk?**

**SIMONYI GYULA** Központi húscsarnoka  
 Ujpest, Árpád-ut és Hajnal-utca sarok.  
 Elsőrendű hizott ökrhús és egyéb elsőrendű húsok.  
 Kiváhatra házhoz szállítás.

**Neumann Márton** órás és ékszerész  
 órajavitó műhely Ujpest, Árpád-ut 52. sz.

**Gansel és Hoffmann**  
 arcképfestészeti műterme Ujpest, Kemény Gusztáv-u. 4.

**Ringer A. Hermann** órás, ékszerész és  
 aranyműves Ujpest, Árpád-ut 104. szám.

**Winkler Ede,** kárpitos és díszítő  
 Ujpest, Árpád-ut 16. szám.

**KOVÁCS JÓZSEF** fűszer- és csemege-keres-  
 kedése Ujpest, Vasut-utca 46. szám

**Dsánits Gyula** fűszer-, csemege- és liszt-  
 kereskedése Ujpest, Árpád-ut 121. sz.

**Frühhof Gyula,** ékszerész és órás.  
 Elvállal minden e szakmába vágó munkát  
 előzékeny és pontos kiszolgálás mellett.  
 Ujpest, Árpád-ut 13.

**KERESZTÉNY ISTVÁN,** kefékötő-mester  
 Ujpest, Árpád-ut és Kemény Gusztáv-u  
 sarok. (Gregoretti ház.)

**ifj. Erdős Sándor**  
 műbutor asztalosmester. — Készít teljes  
 lakberendezéseket. Ujpest, Árpád-ut 90.

**Wenger Ferenc** aranyműves, órás  
 és ékszerészüzlete  
 Ujpest, István-utca és József-utca sarok.  
 Előnyös árak. Pontos kiszolgálás.

**KOHN SÁMUEL** cipőraktára Ujpest, István  
 utca 10. szám. Nagy választék minden  
 fajta saját készítményű cipőkben. Javitá-  
 sok gyorsan és pontosan eszközöltetnek

**Micheles Lajos**

patkány- és egérintő  
 vállalata



**UJPESTEN,**  
**Diófa-utca 13. sz.**

Ajánlja magát a nagyérdemű  
 közönség szives figyelmébe.

**VASÁRNAPI  
 UJSÁG**  
 ELŐFIZETÉSI ÁRA  
 EGÉSZ ÉVRE 20K — FÉLÉVRE 10K

Minden újonnan  
 belépő előfizető  
 ingyen kapja a  
 Vasárnapi Ujság  
 díszes karácsonyi  
 albumát.

Mutatványszámokat kívánatra minden-  
 kinek küld a „Vasárnapi Ujság” kiadó-  
 hivatala, Franklin-Társulat, Budapest,  
 IV. Egyetem-utca 4. sz.

Ifj. Erker András utóda  
**LAMPL SIMON**

festkna gykereskedő  
 Ujpest, Árpád-ut 54. szám.

Alapított 1875. évben.

Ajánlom dusan felszerelt raktáromon lévő finom olajfestékek,  
 hengeren örölve finom festékek. Padló festék különlegességek „Pilla-  
 nat” padlófénymáz, gyorsan szárad, fényét állandóan tartja, szagtalan.  
 Parket paszták és beeresztő, parket kefe tiszta sörté, kencék, lakkok  
 és mázak, garantált tiszta áru. Marx-féle zománc (Email-festék) fürdő-  
 kádak és kerti butorok részére. Ecsetek, korongkefék, meszelők első-  
 rangu sörtéből, összes háztartási cikkek nagy választékban. Művészeti  
 olajfestékek, Czetták és festővászon. Melocco-ocement főraktár, gipsz  
 nagybani eladás.



Hegedűt,

Zongorát,

Pianinót,



:: Cimbalmot, Harmoniumot, ::  
 Harmonikát, Fuvó hangszert

sehol jobban és olcsóbban nem vehet, mint a  
 magy. kir. zeneakadémia házigangszerkészítőjénél

**Reményi Mihálynál**  
 Budapesten, Király-u. 58.

Mielőtt bármely hangszert  
 vesz kérjen árjegyzéket vagy  
 győződjön meg személyesen



Az összes hang-  
 szerek javítása  
 szakszerűen,  
 jótállás mellett.



**Lőwi Dávid és Fiai**ournirgyár fióküzlete  
 — UJPEST, Árpád-ut 111. szám alatt megnyilt. —

## Meghívó.

### Az újpesti polgári hitelszövetkezet

1913. évi február hó 9-én (vasárnap) délelőtt 11 órakor a kath. kör nagy termében (István-tér 6. sz. alatt) rendes közgyűlést tart, melyre a tagok az alapszabályok 24. §-a értelmében meghívotnak. **TÁRGY:** 1. Az igazgatóság és felügyelőbizottság jelentése az 1912. évi eredményről; ezek alapján az igazgatóság és felügyelőbizottság felmentése. 2. Határozat a tiszta jövedelem felosztásáról. 3. Három igazgatósági, öt felügyelőbizottsági és huszónöt b. választmányi tag választása. 4. Indítványok. A tagok esetleges indítványait kötelesek a szövetkezet elnökénél a közgyűlést megelőző nyolc nappal írásban betérjeszteni. 1912. év január hó 1-én a tagok száma 828, az üzletrészeké 3909; az év folyamán belépett 192 tag 1071 üzletrészszel, kilépett 268 tag 1295 üzletrészszel. A felügyelőbizottság által megvizsgált mérleg és veszteség és nyereségszámla a hivatalos helyiségben közszemlére ki van téve és mindenki által megtekinthető. Ujpest, 1913. január 2-án. Az igazgatóság.

Az újpesti polgári hitelszövetkezet mérlegé 1912. évi december hó 31-én.

Vagyon:	korona
Pénzkészlet . . . . .	147.05
Váltókölcsönök . . . . .	94873.84
Kötelezvénykölcsönök . . . . .	114270.—
Felszerelések . . . . .	260.—
Előleg . . . . .	190.—
Értékpapír . . . . .	1000.—
<b>Összesen . . . . .</b>	<b>210740.92</b>

### Teher;

Üzletrészek . . . . .	176821.50
Tartalékalap . . . . .	10638.77
Fel nem vett osztalék . . . . .	124.49
Átmeneti kamat . . . . .	2200.—
Polg. takarékpénztár folyószámla . . . . .	15746.29
Gr. Károlyi Sándor ösztöndíjalap . . . . .	200.—
1912. évi nyereség . . . . .	5009.87
<b>Összesen . . . . .</b>	<b>210740.92</b>

### Veszteség- és nyereség-számla:

Veszteség:	
Üzleti költségek . . . . .	7854.43
Nyereségszámla . . . . .	5009.87
<b>Összesen . . . . .</b>	<b>12864.30</b>

### Nyereség:

Mult évi áthozat . . . . .	1.86
Kamatjövdelem . . . . .	12862.44
<b>Összesen . . . . .</b>	<b>12864.30</b>

Konyha Géza elnök, Tyrman József al-  
elnök, Choboth Mihály, Gurányi István,  
Korányi Jenő, Horváth József, Vikár  
István, Vnuk Lajos és Ziegler József  
Stanchich Béláné könyvelő.

Jelen mérleg és veszteség- és nyereség-  
számlát a fő- és segédkönyvekkel össze-  
hasonlítván, azt mindenben megegyezőnek  
és úgy a törvény, mint az alapszabályok  
értelmében készültnek találtuk.

Végh Jenő elnök, Pohl Károly. Kamis  
Gyula, Auer József, Tarnay Pál felügyelő  
bizottsági tagok.

Ad, 40374—1912.

Ujpest r. t. város tanácsa.

## Hirdetmény.

A városi tanács az 1886. évi  
XXII. t.-c. 142. §-a alapján ezen-  
nel közhirrre teszi, hogy az

### 1911. évi közpénztári, közmunka és alapok zárszámadásai, valamint vagyonleltára

a pénzügyi bizottság felülvizsgál-  
atával **1913. évi január 19-től  
15 napon át, február 3-ig  
bezárólag** a városházán (I. em.  
29. sz. a.) közszemlére kitétettek,  
ahol is azok a hivatalos órák alatt  
megtekinthetők és az észrevételek  
beadhatók.

Ujpest, 1913. január hó 18-án.

Dr. Miklós Antal  
h. polgármester.

## Azonnal eladó

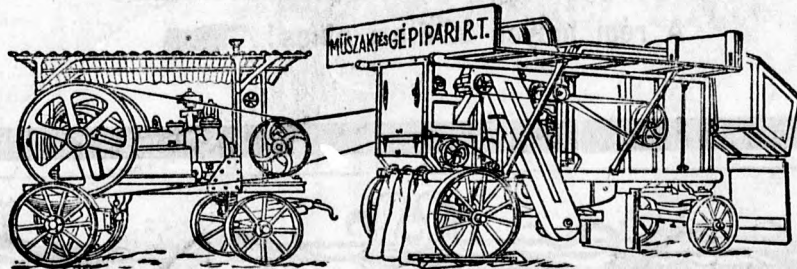
az Erzsébet-utcában  
egy 300 □-öles telek.

Felvilágosítást Tavasz-utca 1. sz.  
lehet szerezni.

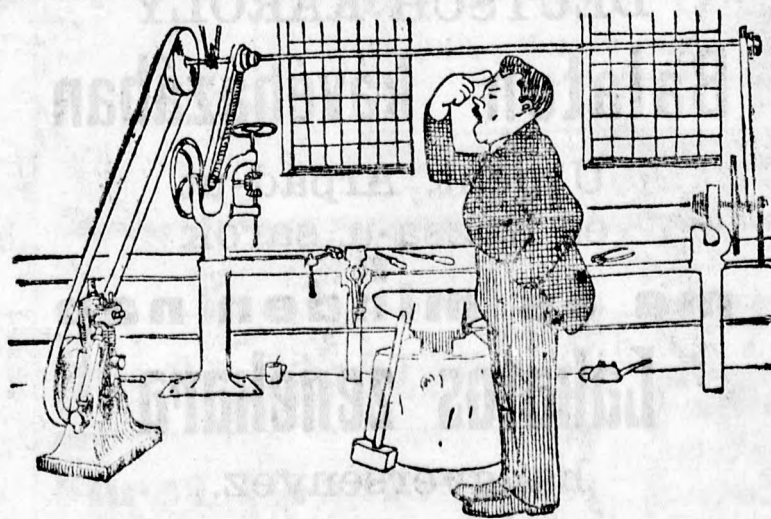
**Olcsó, ami jó!**

**Benzin-nyers-  
olaj- és szivó-  
gáz**

**motorok.**



**Teljes cséplőkészletek. Malomberendezé-  
sek. Kisipari motorok. Árjegyzék ingyen.**



**Szigoru jótállás.**

Legolcsóbb .:  
üzemszavatós-  
ság mellett.

Kedvező fize-  
tési feltételek.

**MŰSZAKI- ÉS GÉPIPARI R.-TÁRS.**  
BUDAPEST, VII. KER., VÖRÖSMARTY-UTCA 19/b.

**KANYÓ ÉS BLAU**==== **technikai berendezők** ====

Ujpest, Virág-utca 12. szám.

Elvállal vízvezeték-, csatornázás-, légszesz- és villanyberendezéseket, szagtalan angol árnyékszékek-, fürdőszobák és öntöző hydransok berendezését.

Továbbá légszesz- és villanyvilágítási-csillárok, légszeszfűzők- és erőátviteli berendezések a  
**Telefon.** legolcsóbb árban és jótállás mellett vállaltatnak el. **Telefon.****Gyerünk csak Reiszhez**

vásárolni

**50** koronáért

divatos téli-

kabátot selyem béléssel  
kézi varrással

smoking-öltöny

legujabb facon **45 K** és felj.**Reisz Mor**

férfi és fiuruha áruháza

Budapest VII., Rákóczi-ut 36. sz.

(Klauszál-utca serok.)

A régi helyen üzletem nincs! ➔

Vieékre  
árjegyzék  
ingyen.Vidékre  
árjegyzék  
ingyen.

DEUTSCH KÁROLY

**Balaton kávéházában**Ujpest, Árpád-ut  
és Rózsa-u. sarok**ma és minden nap****Lakatos zenekara**

hangversenyez.

**Kitünő teke-asztaok!!****A kávéház reggelig nyitva.**

## DUNI GUSZTÁV nagy vendéglője Váci-ut 52. sz.

Kitűnő magyar konyha.  
Minden időszakban meleg  
ételek kaphatók. :-:

**Kőbányai sörök.**  
**Zamatos fajborok.**  
Naponta **halászlé**  
különbéle speciális ételek.  
Pontos kiszolgálás. Polgári árak.

### Ajánlható cégek:

#### Erker Gusztáv

fogmüsterme, Benitezky-utca 1. sz.

#### Kálnay István

vendéglős, Árpád-ut 89. sz.

#### Rieb Ferencz

uri és női cipész, Tavasz-utca 40. sz.

#### Léderer Ármin

sziogyártó, Árpád-ut 99. sz.

#### Kubányi István

szabómester, Erzsébet-utca 28. a. 5.  
Legolcsóbb munkásruhák kaphatók.

#### Krausz Lipót

szabómester, Árpád-ut 99. sz.  
Zálogházból és uraságoktól levetet ruhák  
kaphatók.

#### Péter Ambrus

sziogyártó, Árpád-ut 87. sz.

#### Haszler Károly

uri és női cipész, Árpád-ut 78. sz.

#### Szabó László

uri és női cipész, Árpád-ut 26. sz.

#### Mészáros László

uri és női cipész, Árpád-ut 33. sz.  
Saját készítménye, nagy raktáron.

### Vendéglősök figyelmébe!!

ajánlom kitűnő

**ó- és új boraimat,**  
**ugy helyben, mint vidékre**  
pontos kiszolgálás mellett.

Tisztelettel

**Borbényi László**  
bortermelő

Ujpest, Váci-ut 3.

## “ELITE”

KAVEHAZ és  
SZALLODA

Tulajdonos:  
BALOG ÁRMIN



minden vasárnap este



# katonazene

Utána és minden este

**Balog Lajcsi**

egész reggelig muzsikál.



Hideg buffet

Olcsó szobák

**Nézze Ön meg**



mindenekelőtt az összes cipőüzleteket és azután  
jöjjen hozzánk. Ön csodálkozni fog versenyképes-  
ségünkön, minőség és ár tekintetében. :-:-

**Teddy Shoe Company**  
Budaapest, Múzeum-körút 27. szám.  
Arjegyék ingyen es bermentve.

### Hol szórakozzunk?

#### Fürst Tivadar vendéglős

Ujpest, István-u. 7. sz. Kitűnő italok.  
konyha. Előnyös, pontos kiszolgálás.

Aki buját felejteni akarja,  
Menjen el a „Balaton“-kávéházba  
Ujpest, Árpád-ut és Rózsa-u. sarok  
Kitűnő cigányzene.

### SZULTÁNFORRÁS

BÓR-ÉS DÚS LITHION TARTALMÚ  
GYÓGYÍTÓ ÉS ÜDÍTŐ ÍTAL.  
KIVÁLÓ HÚGYHAJTÓ ÉS HÚGYSAVOLDÓ  
KUTKEZELŐSÉG: EPERJES.

Kapható minden fűszer-  
üzletben és vendéglőben.  
Képviselő: SPITZER ÁRMIN, UJPEST.

# INGYEN

és bérmentve kérjen még ma, mielőtt máshol vásárolna, egy több száz eredeti ábrával ellátott fényképes árjegyzéket

## Wagner

a „Hangszer Király“-tól

Budapest, József-körút 15. [Telefon 67-85.]

Lemezeket becserél! ∴ Kiválasztásra küld!  
Nem tetszőt kicserél! Mesés ajándékot ad!  
Legolesőbban javít! ∴ Elismerő levelek!

➡ E hirdetést vágja ki és őrizze meg. ➡



### SCULTZ LIPÓT

csillár- és fémáru-gyára  
Budapest, Rózsa-utca 109. sz.

(A Ferdinánd-híd mellett.)

Villany-, gáz-, petroleum- és kombinált esillárok. Butorvasalások, rézsinek és mindenféle réz- és fémkülönlegességeket raktáron tart és eredeti gyári áron kaphatók. Elfogad csillárok átalakítását, galvanizálását, aranyozását, ezüstözését stb.

Képviselet: Beregi Bertalan  
Ujpest, Árpád-ut 80. szám,

ahol mindenféle elektrotechnikai cikkek, villanszerelési anyagok, motorok és mindenféle villanygépek beszerezhetők. —

A magyar Reduktor-művek  
kizárólagos képviselete ugyanitt.



Női  
kalapformák  
nagy raktára.

: FRIEDMANN :

Budapest,  
VI., Király-utca 8. sz.

Diszített kalaposztály;

IV. ker., Páris-utca 6. sz.

Kérjen divatértésítőt. — Festés és átalakítások a legolesőbban vállaltatnak.

### Hirdetéseket felvesznek:

#### „SZABADSÁG“

könyvnyomda  
Ujpest, Tavasz-utca 1. sz.

#### Moose Rudolf

hirdetési irodája  
Budapest, VI., Andrásy-ut 2.

#### Leopold Gyula

hirdető vállalata  
Budapest, VII., Erzsébet-körút 41.

#### Blockner

hirdetési irodája  
Budapest, IV., Semmelweis-utca 4.

#### Tenczer Gyula

hirdetési irodája  
Budapest, IV., Szervita-tér 8.

#### Hasenstein és Vogler

hirdetési irodája  
Budapest, V., Dorottya-utca 11.

### Kohn Sámuel

cipő-gyára.

Fióküzlet:

István-ut 10. sz.

### Rákospalotán

337 öles háztelek eladó. Bővebbet „Magyar Gazda“ kiadóhivatalában. Budapest, V. Géza-u. 3.

**Hegedükben** saját találmányú hangfeszíté gerenda beállítás



által a hegedű jobb és kellemesebb hangot ad.

Mindenféle hangszerek 25%-al olcsóbban beszerezhetők mint Budapesten.

VARJU BÉLA hangszerkészítő mester  
Ujpest, Árpád-ut 61. szám.

### „Ehrlich 606“

az orvostudomány e világtörténelmi jelentőségű gyógyeljárása alkalmazást nyerközvetlen külföldi személyes tapasztalat alapján

**Dr. MITZGER**

hírneves szakintézetében

Budapest, Andrásy-ut 51. szám.

Modern berendezés és megbízhatósága folytán egyike a kontinens legelsőrangú és nevű intézeteinek, amelyek fölött a mai orvosi tudomány a vér-, nemi-, ideg-, betegség és férfigyengeség gyógyítása terén rendelkezik. — Tapasztalt gyors és maradandó értékű biztos eredmények folytán a tiszteletdíj teljes gyógyulás után fizethető.

Az intézet egész nap nyitva.

Régi, jó forgalmu, két iskolával szemben levő

**papirkereskedés**

eladó. Felvilágosítást a kiadóhivatal szolgál.

## Budapest-Ujpest-Rákospalotai villamos közuti vasút részvénytársaság.

350.  
1912. szám,

# Téli menetrend.

Érvényes 1912. évi november hó 1-től.

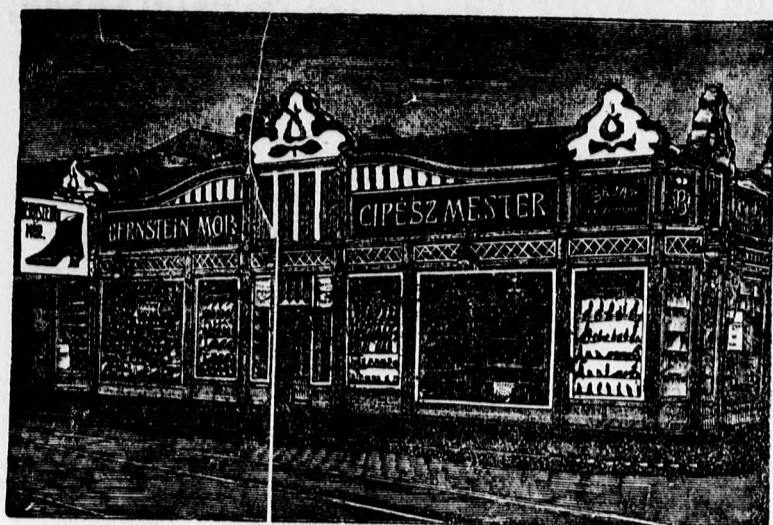
Folyószám	Vonatjelzés	Vonal	Irány	Első	Napközben			Utolsó	Megjegyzés
				Vonat indul					
				Reggel órákor	percen- kint	Este órákor	azonkívül	Este órákor	
1.	A	Nyugoti pályaudvar—Lehel- utca—Ujpest—Rákospalota és viszont	Nyugoti pályaudvartól	6 <sup>00</sup>	9	10 <sup>40</sup> 11 <sup>30</sup>	hétköznapokon este 10 <sup>40</sup> -tól 11 <sup>20</sup> -ig 20 percenként	11 <sup>20</sup> 11 <sup>30</sup>	
		Rákospalotáról	6 <sup>06</sup>	10 <sup>40</sup> 11 <sup>10</sup>			10 <sup>40</sup> 11 <sup>10</sup>		
2.	B	Nyugoti pályaudvar—Lehel- utca—Ujpest—Megyer és viszont	Nyugoti pályaudvartól	6 <sup>07</sup>	13	10 <sup>25</sup> 11 <sup>15</sup>	hétköznapokon este 10 <sup>26</sup> -tól 11 <sup>15</sup> -ig 25 percenként	11 <sup>15</sup> 11 <sup>15</sup>	
		Megyerről	6 <sup>19</sup>	10 <sup>00</sup> 10 <sup>30</sup>			10 <sup>00</sup> 10 <sup>30</sup>		
3.	C	Nyugoti pályaudvar—Lehel- utca—Máv. istvántelki fő- műhelytelep és viszont	Nyugoti pályaudvartól	6 <sup>04</sup>	9*)	10 <sup>00</sup>	minden este 10 órától 11 óráig 15 percenként	11 <sup>00</sup>	*) Dél előtt 8-ig és este 530-tól 730-ig 8 percenként.
		Máv. Istvántelki főmü- hely teleptől	5 <sup>25</sup>	9 <sup>35</sup>		minden este 9 <sup>35</sup> -től 10 <sup>10</sup> -ig 15 percenként	10 <sup>20</sup>		
4.	D	Nyugoti pályaudvar—Lehel- utca—Ujpest—Mária-utca— Ősz-utca—Viola-utca—Vasut- utca—István-utca—Lehel-utca —Nyugoti pályaudvar	Nyugoti pályaudvartól Ujpest Mária-utca felé	6 <sup>10</sup>	15	9 <sup>50</sup>		9 <sup>50</sup>	
5.	E	Nyugoti pályaudvar—Lehel- utca—Ujpest—István-utca— Vasut-utca—Viola-utca—Ősz- utca—Mária-utca—Lehel-utca —Nyugoti pályaudvar	Nyugoti pályaudvartól Ujpest Mária-utca felé	6 <sup>12</sup>	15	9 <sup>45</sup>		9 <sup>45</sup>	
6.	F	Nyugoti pályaudvar—Lehel- utca—Aréna-ut—Máv. alul- járó—Állatkert és viszont	Nyugoti pályaudvartól	6 <sup>22</sup>	7*)	9 <sup>30</sup> 10 <sup>00</sup>		9 <sup>30</sup> 10 <sup>00</sup>	*) vasárnapo- kon 6 percenként.
		Aréna-útról	6 <sup>30</sup>	9 <sup>40</sup> 10 <sup>10</sup>			9 <sup>40</sup> 10 <sup>10</sup>		
7.		<b>Munkás- és vásár vonatok</b>	Rákospalotáról Nyugoti pályaudvarhoz	*) 4 <sup>30</sup> , 5 <sup>00</sup> , 5 <sup>45</sup> .					*) 1913 márcz. 15-től 400 órákor órákor reggel indítanak minden nap.
			Ujpest István-útról Nyugoti pályaudvarhoz	5 <sup>30</sup> , 5 <sup>42</sup> , 5 <sup>50</sup> , 6 <sup>02</sup> , 6 <sup>06</sup> , 6 <sup>17</sup> , 5 <sup>40</sup> , 5 <sup>47</sup> , 5 <sup>59</sup> , 6 <sup>05</sup> , 6 <sup>13</sup> , 6 <sup>20</sup> .					
8.		<b>Színházi vonatok:</b> Nyugoti pályaudvar—Ujpest —István-utca között	Nyugoti pályaudvartól	hétköznapokon 11 <sup>10</sup> , 11 <sup>20</sup> , 11 <sup>30</sup> , 11 <sup>45</sup> .		vasár és ünnepnapokon 12 <sup>00</sup> , 12 <sup>15</sup>			
			Ujpest Istvánútról	hétköznapokon 11 <sup>12</sup> .		vasár- és ünnepnapokon 11 <sup>35</sup>			

Megjegyzés. A kövérebb betűkkel nyomott számok az ünnep- és vasárnapi többlet forgalmat jelentik.

**Kedvezményes bérletjegyek 5 darabonként az indítóknál kaphatók.**

Budapest, 1912. évi október havában.

**Az igazgatóság.**



Ritka kedvező alkalom.



Helyszüke miatt

200.000 K áru cipőraktáramat redukálva, minden elfogadható áron adok mesés jó, saját készítményű férfi-, női- és gyermekcipőt, valamint valódi amerikai cipőt

**Bernstein Mór**

Árpád-ut és Apponyi A-u. sarok. (Saját ház.)

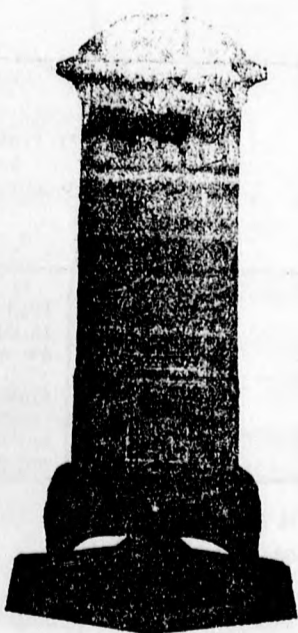
Vasárnap délelőtt 10 óráig nyitva.

Eredeti

**Riessner**

„ folytonégő kályhák „

biztonsági szabályzóval.



Pluto.

Egyszeri betüzeléssel egész télen keresztül égnek, miáltal a naponkénti betüzeléssel járó fáradtság és alkalmatlanság megszűnik.

Rendkívül pontos szabályzás!

Látható tűz!

Melegkisugárzás alól!

Fűtőanyag megtakarítás bármely más rendszerrel szemben 20—50 százalék.



Phönix.

Az eredeti Riessner-kályha az egyedüli tökéletes folytonégő.

Kitünő minőségű

**Meidinger**

és egyéb rendszerű

**kályhák.**

Takarék-

tűzhelyek,

kályha- és

tűzhely-

alkatrészek.

asztali

tűzhelyek,

kályha-

előtéték,

széntartók stb.

nagy választékban.

**RESCH és TÜRK**

vasár-  
üzletében

**Ujpest,**

Árpád-ut és  
István-u. sarkán.